



## الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

### رسالة وردت من المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

#### بيانات عن إدارة البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الاثراء

- ١- تلقى المدير العام للوكالة مذكرة شفوية مؤرخة ٣ أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٢ من البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الوكالة قدمت فيها المملكة المتحدة، تمشيا مع التزامها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقا للمرفقين باء وجيم من تلك المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية الخاصة بمقتنياتها الوطنية من البلوتونيوم المدني غير المشع وتقديرات كميات البلوتونيوم الموجود في وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.
- ٢- وقدمت حكومة المملكة المتحدة أيضا بيانا عن أرصدها الوطنية من اليورانيوم المدني الشديد الإثراء واليورانيوم المدني المستنفذ والطبيعي والضعيف الاثراء في دورة الوقود النووي المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.
- ٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة المملكة المتحدة في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، وفي مذكرتها الشفوية المؤرخة ٣ أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٢، يرد طيه نص المذكرة الشفوية المؤرخة ٣ أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٢ ونص محتوياتها من أجل إطلاع جميع الدول الأعضاء.

توفيرا للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ.

## الملحق

المذكرة رقم: ٠٢/٢٠

تهدي البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية ويشرفها أن تشير إلى مذكرتها الشفوية رقم ٩٧/٠٠١، المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، التي تضمنت مبادئ توجيهية تحدد السياسات التي قررت حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية تطبيقها على إدارة البلوتونيوم.

وعلاوة على ذلك، أقرت تلك المذكرة بحساسية اليورانيوم الشديد الإثراء وبالحاجة إلى إدارة مخزونات هذا اليورانيوم الشديد الإثراء بنفس الإحساس بالمسؤولية الذي يدار به البلوتونيوم الذي شملته المبادئ التوجيهية.

وتمشيا مع التزام المملكة المتحدة بموجب "المبادئ التوجيهية المتعلقة بالبلوتونيوم" بأن تقوم سنوياً بتوفير معلومات عن أرصدها الوطنية من البلوتونيوم المدني غير المشع والبلوتونيوم الموجود في وقود المفاعلات المدنية المستهلك، تقدم حكومة المملكة المتحدة ضمن هذه المذكرة الأرقام الدالة على أرصدة المملكة المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١؛ وذلك وفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية. كما تقدم حكومة المملكة المتحدة ضمن المذكرة نفسها بياناً عن الأرصدة الوطنية للمملكة المتحدة من اليورانيوم المدني الشديد الإثراء واليورانيوم المدني المستنفذ والطبيعي والضعيف الإثراء في دورة الوقود النووي المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

وترجو حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية من مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية أن يعمم هذه المذكرة وملحقها على جميع الدول الأعضاء للعلم.

وتغتنم البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية هذه المناسبة من أجل أن تعرب مجدداً عن أسى آيات تقديرها لمدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

(ختم)

بعثة المملكة المتحدة

فيينا

٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢

المملكة المتحدة

الأرقام السنوية الخاصة بمقتنيات البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١  
(أرقام السنة السابقة بين قوسين)  
مقربة الى أقرب ١٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم  
مع الإشارة الى الكميات التي تقل عن ٥٠  
كيلوغرام بعبارة "أقل من ٥٠ كيلوغرام"

(بالأطنان)

|      |          |  |
|------|----------|--|
| ٧٩ر٩ | ( ٧٥ر١ ) | ١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات في محطات اعادة المعالجة.  |
| ٨ر٠  | ( ٠ر٨ )  | ٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الانتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى. |
| ١ر٧  | ( ٢ر٢ )  | ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.   |
| صفر  | ( صفر )  | ٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى.  |
| ٨٢ر٤ | ( ٧٨ر١ ) | المجموع  |

ملحوظة:

|      |          |   |
|------|----------|---|
| ١٧ر١ | ( ١٦ر٦ ) | ١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية.  |
| ٠ر٩  | ( ٠ر٩ )  | ٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه. |
| صفر  | ( صفر )  | ٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، والجاري نقله دولياً، قبل وصوله الى الدولة المتلقية.                                 |

المملكة المتحدة

تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية

حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١  
(أرقام السنة السابقة بين قوسين)  
مقربة الى أقرب ١٠٠٠ كيلوغرام من البلوتونيوم  
مع الإشارة الى الكميات التي تقل عن ٥٠٠ كيلوغرام  
بعبارة "أقل من ٥٠٠ كيلوغرام"

(بالأطنان)

- |                     |                         |  |
|---------------------|-------------------------|--|
| ٦                   | ( ٧ )                   | ١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية. |
| ٣٥                  | ( ٣٦ )                  | ٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات اعادة المعالجة.    |
| أقل من ٥٠٠ كيلوغرام | ( أقل من ٥٠٠ كيلوغرام ) | ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك، الموجود في أماكن أخرى.     |

ملحوظة:

١٠- تحتاج معالجة المواد المرسله للتخلص المباشر الى دراسة اضافية عندما تكون الخطط المحددة للتخلص المباشر قد أخذت شكلا ملموسا.

٢٠- تعاريف:

- البند ١: يشمل تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المفرغ من المفاعلات المدنية؛
- البند ٢: يشمل تقديرات كميات البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد الى محطات اعادة المعالجة، الذي لم تتم اعادة معالجته بعد.

المملكة المتحدة

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة اليورانيوم المدني الشديد الإثراء

|  |                        | <u>المجاميع الوطنية</u>   |
|--|------------------------|---|
| حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١<br>(أرقام السنة السابقة بين قوسين) |                        |   |
| <u>صفر كيلو غرام</u>   | <u>صفر كيلو غرام</u>   | ١- اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في مصانع الإثراء.  |
| <u>٥٦٩ كيلو غرام</u>   | <u>٥٧٤ كيلو غرام</u>   | ٢- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مصانع إنتاج الوقود أو غيرها من مرافق إعادة المعالجة.  |
| <u>صفر كيلو غرام</u>   | <u>صفر كيلو غرام</u>   | ٣- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.  |
| <u>٧٤٢ كيلو غرام</u>   | <u>٧٧٣ كيلو غرام</u>   | ٤- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى خلاف مواقع المفاعلات المدنية ومصانع الإثراء والإنتاج وإعادة المعالجة (مثل المختبرات ومراكز البحوث...). |
| <u>٨ كيلو غرام</u>   | <u>١٤ كيلو غرام</u>    | ٥- اليورانيوم المشع الشديد الإثراء الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.  |
| <u>٢٧٦ كيلو غرام</u>   | <u>٢٢٧ كيلو غرام</u>   | ٦- اليورانيوم المشع الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى خلاف مواقع المفاعلات المدنية.  |
| <u>١ ٥٩٥ كيلو غرام</u>   | <u>١ ٦٣٨ كيلو غرام</u> | المجموع   |

يعرّف اليورانيوم الشديد الإثراء بأنه اليورانيوم المثري باليورانيوم-٢٣٥ بنسبة تعادل أو تتجاوز ٢٠%.

الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم المدني المستنفذ والطبيعي والضعيف الإثراء في دورة الوقود النووي المدنية:

٩٠ ٤٠٠ طن (٨٩ ٩٠٠ طن)\*

(\* ) مقربة الى أقرب ١٠٠ طن